

HANDLE WITH CARE



- **Trenta Mood Collection**
Trenta Mood Collection
- **Agire in ottica Green Made**
Acting green made
- **Design e Sicurezza: soluzioni DK**
Design and Safety: DK solutions
- **Un anno di Colombo Design e Cesana**
One year in Colombo Design and Cesana

Indice Contents



7

Collezione Trenta Mood Trenta Mood collection

**Trenta Mood Collection: Il
colore veste il bagno**

Trenta Mood Collection: The
color dresses the bathroom

IO

Agire in ottica Green Made Acting green made

**Pensare, progettare e produrre
in armonia con l'ambiente.**

Thinking, designing and
producing in harmony with the
environment.



I8

Dk Zero e Dk Lock, design e sicurezza

Dk Zero e Dk Lock, design and security

**Caratteristiche tecniche e
performance di livello con un
design sofisticato.**

Technical features and
level performance with a
sophisticated design.



05 **Vento di cambiamento in Colombo Design**
Change wind in Colombo Design

20 **Un anno in Colombo Design e Cesana**
One year in Colombo Design and Cesana

13 **Qualità ed Ambiente**
Quality and Environment

24 **Uno sguardo al futuro**
A look into the future

Nel corso del 2021, in Colombo Design abbiamo sviluppato nuovi progetti cogliendo con entusiasmo e creatività l'opportunità del cambiamento spinto da nuove circostanze. Abbiamo partecipato ad eventi inediti e imperdibili, dal Fuorisalone 2021 ad Architect@Work, abbiamo fatto riecheggiare il nostro savoir-faire con soluzioni sapientemente pensate per adattarsi allo spazio di chi lo vive, riflesso di una sperimentazione concreta e di un'incessante ricerca funzionale e decorativa.

Il nostro sguardo, costantemente rivolto al futuro, ha saputo intercettare le tendenze del momento e anticipato i cambiamenti, stando al passo con le trasformazioni ormai in atto nel mondo del design. La filosofia aziendale, che si fonda e si rinnova nell'essenza produttiva ed ecologica, oggi eleva il concetto stesso di trasformazione e cambiamento anche al fattore umano. Il cambiamento epocale a cui siamo stati chiamati ha stimolato la creatività delle persone e ne ha valorizzato le risorse: non è il solo design che trova la sua metamorfosi. Quale cambiamento è possibile? Quello vero e autentico, frutto di scelte personali che si basano su valori: punti di riferimento stabili. Il cambiamento si consolida con il distacco dalla comfort zone e con l'esercizio costante di comportamenti nuovi. Nell'ultimo anno abbiamo capito che non possiamo rimanere ancorati a vecchi schemi comportamentali, ma dobbiamo trovare soluzioni alternative riviste e corrette nel tempo. Anche il rapporto con i nostri partner si è trasformato: i nostri collaboratori, i dipendenti e la nostra forza vendite ha sinergicamente sviluppato un modo di relazionarsi che appartiene certamente al passato ma che oggi si integra con nuovi strumenti di comunicazione digitale. Con fatica, ovviamente, ma con la forza e la determinazione che solo le persone lungimiranti possono trovare e in Colombo Design di persone perspicaci ne abbiamo tante. Procediamo, dunque, spediti.

Il nostro futuro si fonda sulla consapevolezza di avere basi solide e che tutto è divenire: occorre abbracciare il cambiamento per cogliere le opportunità.

During 2021, Colombo Design developed new projects, seizing with enthusiasm and creativity the opportunity of change driven by new circumstances. We took part in unprecedented and unmissable events, from Fuorisalone 2021 to Architect@Work, we echoed our savoir-faire with solutions skillfully designed to adapt to the space of those who live in it, a reflection of concrete experimentation and incessant functional and decorative research.

We are constantly looking at the future and have been able to catch the trends of the moment and to anticipate changes, keeping pace with the transformations now taking place in the world of design. The company philosophy, which is based on its productive and ecological essence, now elevates the very concept of transformation and change to the human factor.

The epochal change to which we have been called has stimulated people's creativity and enhanced their resources: it is not only design that finds its metamorphosis.

What change is possible? The real and authentic one, the result of personal choices based on values: stable points of reference. Change is consolidated by breaking away from the comfort zone and constantly exercising new behaviors.

Over the past year we have realized that we cannot remain anchored to old habits, but we must find alternative solutions that are revised and corrected over time.

The relationship with our partners has also been transformed: our collaborators, employees and sales force have synergistically developed a way of relating that certainly belongs to the past but which is now integrated with new digital communication tools. With effort, of course, but with the strength and determination that only far-sighted people can find. In Colombo Design we have many far-sighted people. So, let's get on with it.

Our future is based on the awareness that we have solid foundations and that everything is becoming: we need to embrace change to seize opportunities.

Michele Colombo
President





**VENTO DI
CAMBIAMENTO IN
COLOMBO DESIGN**

WIND OF CHANGE
AT COLOMBO
DESIGN

*La misura dell'intelligenza è data
dalla capacità di cambiare quando è
necessario.*

*The measure of intelligence is the
ability to change when necessary.*

(Albert Einstein)

HANDLE WITH CARE



TRENTA MOOD COLLECTION

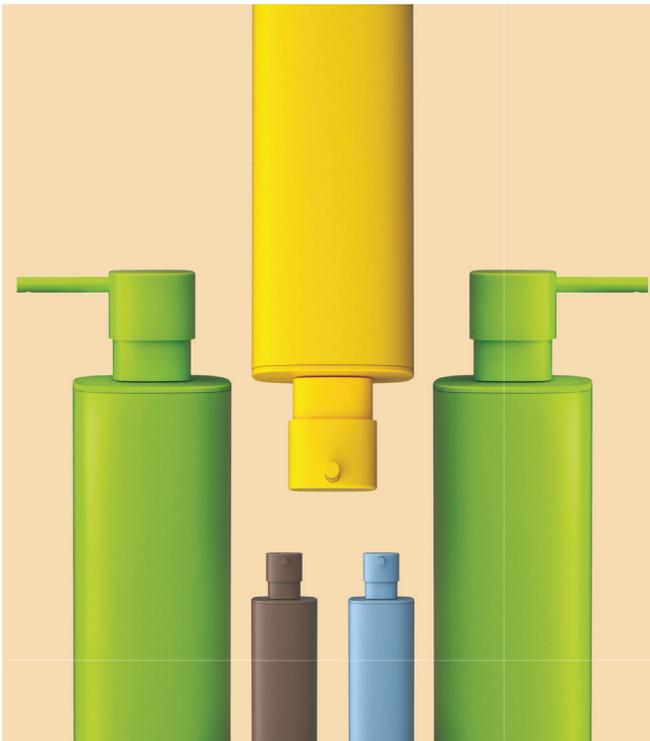
TRENTA MOOD COLLECTION. Il colore veste il bagno

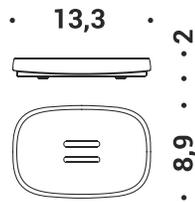
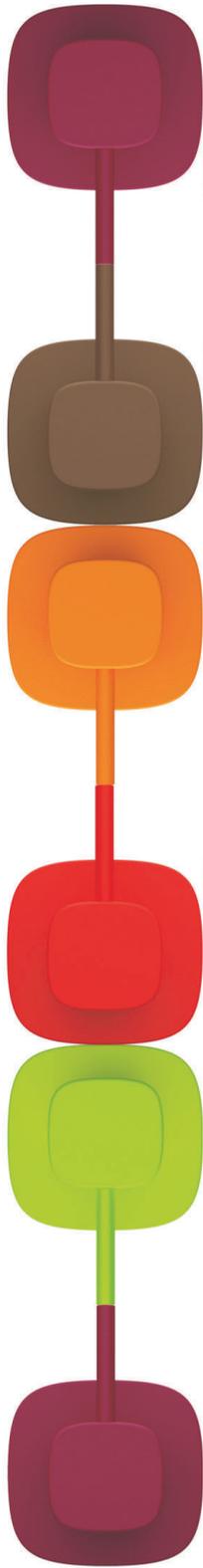
Arredare con i colori. È questo il leitmotiv d'ispirazione della **Trenta Mood** Collection di Colombo Design, destinata a introdurre una palette inedita nell'ambiente bagno. Ispirati dalla linea **maniglie Mood**, gli accessori della serie **Trenta**, un porta sapone e un porta bicchiere uniti ad uno spandi sapone, si personalizzano. Attraverso una nuova e intensa carica estetica e avulso da ogni decorazione superflua, il design mira all'essenzialità della forma e alla pienezza delle cromie vivide e totalizzanti che non passano inosservate. Con linee morbide ma definite dal sapore estremamente urban e contemporaneo, i prodotti a catalogo conferiscono all'ambiente bagno un rinnovato linguaggio visivo. Il colore ne diventa l'assoluto protagonista, rivoluzionando il concept tradizionale di sobrietà e misura che solitamente viene associato alla modalità di fruizione di questo spazio domestico. Il luogo di relax e confort per antonomasia osa con Trenta Mood audaci combinazioni e contrasti.

Furnishing with colors. This is the inspirational leitmotiv of **Trenta Mood** Collection by Colombo Design, destined to introduce a new palette into the bathroom environment. Inspired by **Mood handle** line, the accessories of **Trenta** series, a soap dish-holder and a glass-holder together with a soap-dispenser, become personalized. Through a new and intense aesthetic charge and free from any superfluous decoration, the Design aims at the essentiality of form and the fullness of vivid and all-embracing colors that do not go unnoticed. With soft but defined lines and an extremely urban and contemporary feel, the products in the catalogue give the bathroom a new visual language. Color becomes the absolute protagonist, revolutionizing the traditional concept of sobriety and measure that is usually associated with the way this domestic space is used. With Trenta Mood, the place of relaxation and comfort par excellence dares bold combinations and contrasts.

Una filosofia incentrata sulla selezione del giusto “mood”, espressione della mente creativa del progettista e della capacità di adattamento al sentiment, unico e particolare, che anima ogni nostro partner, per creare un’atmosfera appositamente su misura. Frutto di una sofisticata ricerca stilistica e di qualità, la gamma di colori disponibili si declina in otto nuance dall’accentuata monocromia, contraddistinte da una grafica d’impatto, che suggerisce punti di luce su cui orientare lo sguardo. Con accostamenti tono su tono o in contrasto, si inseriscono con facilità in qualsiasi contesto architettonico, conferendogli un aspetto vivace e inaspettato, capace di trasmettere un forte effetto scenico, quasi teatrale. L’elevata prestazione tecnica del materiale impiegato e l’applicazione di vernici di ultima generazione veicolano un rinnovato impegno nella sostenibilità ambientale, cercando ridurre al minimo lo spreco delle risorse. La gestione accurata dei processi produttivi è confermata dalla certificazione **UNI EN ISO 14001** “Sistema di gestione ambientale certificato”.

A philosophy focused on selecting the right "mood", an expression of the designer's creative mind and ability to adapt to the unique sentiment that animates each of our customers, to create a specially tailored atmosphere. As a result of sophisticated stylistic and quality research, the range of colors available is divided into eight shades of accentuated monochrome, distinguished by striking graphics that suggest points of light on which to direct the gaze. With tone-on-tone or contrasting combinations, they fit easily into any architectural context, giving it a lively and unexpected appearance, capable of conveying a strong scenic, almost theatrical effect. The high technical performance of the material and the application of latest-generation paints convey a renewed commitment to environmental sustainability, seeking to minimize the waste of resources. The careful management of the production processes is confirmed by the **UNI EN ISO 14001** "Certified Environmental Management System" certification.





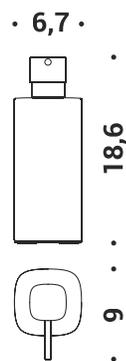
B3040

Porta sapone
d'appoggio
Standing soap dish holder



B3041

Porta bicchiere
d'appoggio
Standing glass holder



B9341

Spandisapone
(L 0,30) d'appoggio
Standing soap dispenser





GREEN MADE

È TEMPO DI GREEN MADE

Green Made significa pensare, progettare e produrre in armonia con l'ambiente che ci circonda. Quando i nostri designer studiano e realizzano un nuovo prodotto il loro primo pensiero è rivolto alla natura, da cui traggono ispirazione e passione creativa. Man mano che l'idea prende forma, iniziamo ad associarla al processo produttivo, dove ogni singola fase è caratterizzata da una forte impronta ecologica e ogni scelta successiva

Green Made means thinking, designing and manufacturing in harmony with our environment. Whenever our designers study and create a new product, their first thought is of nature, from which they draw inspiration and creative passion. As the idea takes shape, we begin to associate it with the production process, where every single phase is characterized by a strong ecological footprint and every subsequent choice is dictated by the achievement of the

Green Made: i fatti



METANO: dal 2005 al 2008 diminuzione consumo del **18%**



NICHEL: riduzione impiego per i processi galvanici del **12%**



POLVERI: le nostre emissioni in atmosfera sono decisamente inferiori rispetto a quanto previsto dalle normative di legge vigenti.



VERNICIATURA: drasticamente ridotto l'impatto ambientale grazie alla realizzazione di un nuovo impianto PVD operante sottovuoto, che non introduce alcuna emissione dannosa nell'atmosfera. Totale eliminazione di uso di solventi.



LAVAGGIO: il nuovo impianto utilizza un detergente in sostituzione di trielina o similari che non introduce alcuna emissione dannosa nell'atmosfera.



ACQUE: il reflu delle acque di processo viene giornalmente e costantemente monitorato tramite "campionatore automatico" garantendo il totale rispetto delle rigide normative vigenti.



IMBALLAGGI: la nostra raccolta differenziata riduce il numero degli imballi misti smaltiti, grazie all'attività di recupero di carta, legno e plastica. Eliminazione dell'uso di polistiroli e derivati da qualsiasi imballo del prodotto finito.



è dettata dal raggiungimento degli obiettivi di eco-compatibilità che ci poniamo.

Un **Green Made** by Colombo Design garantito anche dalle più avanzate tecnologie opportunamente sviluppate e dai più severi controlli effettuati dal personale altamente qualificato. Un modus operandi fondamentale in un'economia globale come quella odierna, dove assumono un ruolo centrale la protezione delle risorse disponibili attraverso il rispetto di standard

eco-compatibility goals we set ourselves.

Green Made by Colombo Design is also guaranteed by the most advanced technologies developed and by the strictest controls carried out by highly qualified personnel.

A fundamental modus operandi in today's global economy, where the protection of available resources through compliance with production standards that favor their

di produzione che privilegino la loro conservazione, e lo studio di nuove soluzioni per ridurre sensibilmente l'impatto ambientale delle diverse attività produttive. Esemplificazione di questi sforzi è la proposta di Colombo Design di una nuova finitura protettiva ad **azione antibatterica**, disponibile su richiesta per tutti i prodotti a catalogo, ideale per igienizzare e garantire la sicurezza di ogni superficie. Un'azienda, la nostra, con una filosofia costantemente finalizzata alla promozione di una forte tutela ambientale e prevenzione dell'inquinamento, come assicurato dalla certificazione UNI EN ISO 14001:2004.

conservation and the study of new solutions to significantly reduce the environmental impact of the various production activities play a central role. An example of these efforts is Colombo Design's proposal of a new protective finish with **antibacterial action**, available on request for all the products in the catalogue, ideal for sanitizing and guaranteeing the safety of all surfaces. Our company's philosophy is constantly aimed at promoting strong environmental protection and pollution prevention, as guaranteed by UNI EN ISO 14001:2004 certification.



QUALITÀ E AMBIENTE

POLITICA PER LA QUALITÀ E AMBIENTE

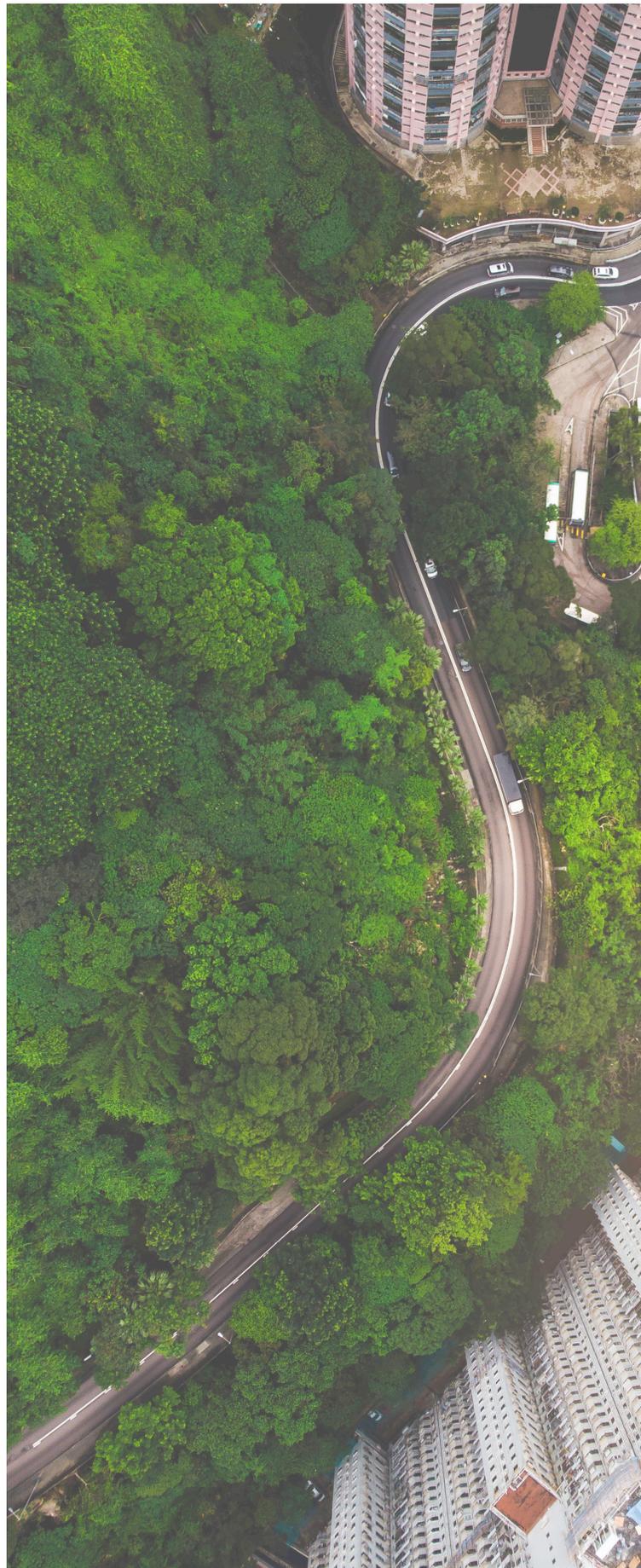
In uno scenario altamente competitivo nella progettazione e produzione di complementi e accessori per l'ambiente bagno, di maniglie per porte e maniglie per finestre e mobili Colombo Design è tra le aziende italiane che si è distinta per aver introdotto un **sistema di Qualità integrato** (qualità, ambiente, sicurezza, etica) altamente performante in conformità alle norme UNI EN ISO 9001 e 14001 nella loro versione vigente. La sfida epocale a cui il made in Italy è chiamato a rispondere vede Colombo Design garante del suo progetto di economia circolare che mira alla eco-progettazione e alla eco-efficienza definita in una roadmap di azioni strategiche e comportamenti specifici.

In a highly competitive scenario in the Design and production of bathroom fittings and handles for doors, windows and furniture, Colombo Design is one of the Italian companies that has distinguished itself by introducing a highly performing **integrated Quality System** (quality, environment, safety, ethics) in compliance with the UNI EN ISO 9001 and 14001 standards in their current version. The epoch-making challenge to which Made in Italy is called to respond sees Colombo Design as the guarantor of its circular economy project which aims at eco-design and eco-efficiency defined in a roadmap of strategic actions and specific behaviors.



Come Colombo Design pone la sua attenzione in questo processo?
Di seguito le aree di impegno:

How does Colombo Design focus on this process? Here are the areas of commitment:





PROGETTAZIONE

01 | **P**rogettare e realizzare i propri prodotti perseguendo la soddisfazione del cliente nel rispetto dei termini contrattuali, dei requisiti cogenti applicabili e alle esigenze ed aspettative;

Designing and manufacturing products pursuing customer satisfaction in compliance with contractual terms, applicable mandatory requirements and needs and expectations;

AGGIORNAMENTO

02 | **A**ssicurare la conformità alla legislazione e regolamentazione ambientale vigente e ai requisiti applicabili alle attività aziendali;

Ensuring compliance with current environmental regulations and with the requirements applicable to the company's activity;

MIGLIORAMENTO

03 | **O**perare secondo la logica del miglioramento continuo delle prestazioni, definendo e monitorando opportuni indicatori;

Operating according to the logic of continuous improvement of performance, defining and monitoring appropriate indicators;

RIDUZIONE

04 | **O**ttimizzare la riduzione dei consumi delle risorse naturali e della produzione di rifiuti;

Optimizing the reduction of the consumption of natural resources and the production of waste;



In linea con questi principi, la Direzione di Colombo Design ha individuato per i vari processi aziendali degli indicatori misurabili (KPI), fissandone i rispettivi obiettivi. Tutti gli indicatori vengono costantemente monitorati per verificare il grado di raggiungimento o lo scostamento rispetto ai traguardi prefissati.

In line with these principles, the Management of Colombo Design has identified measurable indicators (KPIs) for the various company processes, setting respective targets. All the indicators are constantly monitored to check the degree of achievement or deviation from the targets.



05 | **INFORMAZIONE**
Effettuare programmi d'informazione, sensibilizzazione e formazione del personale a tutti i livelli sui temi della qualità del prodotto/servizio e della tutela dell'ambiente volti al perseguimento degli obiettivi;

Carrying out information, awareness and training programs for staff at all levels on product/service quality and environmental protection issues aimed at achieving the objectives;

06 | **COLLABORAZIONE PUBBLICA**
Collaborare con le autorità pubbliche e gli enti locali al fine di adottare criteri per un corretto uso delle risorse, valorizzando inoltre il ruolo delle fonti naturali;

Collaborating with public and local authorities in order to adopt criteria for the correct use of resources, also enhancing the role of natural sources;

07 | **COLLABORAZIONE**
Collaborare con i propri fornitori e clienti nello sviluppo di strategie di crescita volte alla prevenzione dell'inquinamento ambientale e ad un'attenta analisi del contesto socio-economico internazionale;

Collaborate with suppliers and customers in developing growth strategies aimed at preventing environmental pollution and carefully analyzing the international socio-economic context;

08 | **SICUREZZA**
Assicurare la soddisfazione dei requisiti d'igiene, di salute e di sicurezza del proprio personale.

Ensuring that hygiene, health and safety requirements of its staff are met.



DK ZERO E DK LOCK TECNOLOGIE A CONFRONTO

DK ZERO E DK LOCK DESIGN E SICUREZZA

La crescente richiesta di garanzie di **sicurezza e protezione** della propria abitazione ha avuto come conseguenza la messa a punto di dispositivi antieffrazione per finestre che riescono a soddisfare ogni istanza funzionale e progettuale. Forme semplici ed ergonomiche, facilmente installabili e utilizzabili, fanno dei principi di qualità e resistenza un caposaldo indiscusso.

The growing demand for **security and protection** in the home has led to the development of anti-burglar devices for windows that meet all functional and Design requirements.

Simple and ergonomic shapes, easy to install and use, make the principles of quality and resistance an undisputed cornerstone.



Colombo Design ha lavorato su due soluzioni apparentemente simili che forniscono uno strumento all'altezza delle aspettative della committenza: DK ZERO e DK LOCK

Il modello DK Zero, spinto sul mercato nel 2020, riduce al minimo l'ingombro della rosetta. La soluzione tecnica ricercata e affidabile è capace di adattarsi ad una vasta gamma di maniglie a catalogo e personalizzabile non solo nelle finiture ma anche nella forma.

Il modello DK Lock introduce un efficace sistema di bloccaggio a chiave, possibilità assicurata dalla continua evoluzione tecnologica dei sistemi di domotica.

Prodotti che presentano caratteristiche tecniche e di performance di livello assoluto, realizzati con un Design che aggiunge un tocco di sofisticata modernità, unita a praticità e comodità di utilizzo.



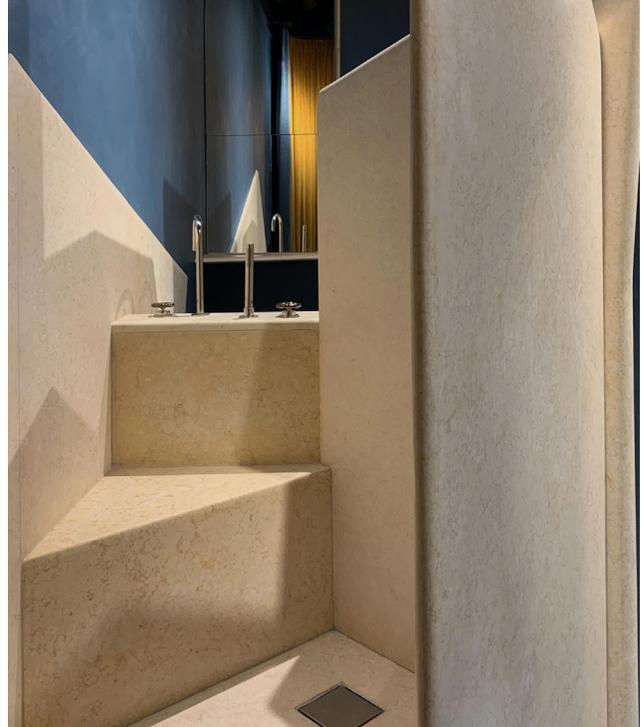
Colombo Design has worked on two apparently similar solutions which provide a tool that meets the expectations of the client: DK ZERO and DK LOCK

The DK ZERO model, launched on the market in 2020, reduces the size of the escutcheon to a minimum.

The refined and reliable technical solution is suitable for a wide range of handles in the catalogue and can be customized not only in its finishes but also in its shape.

The DK LOCK model introduces a performing key locking system, a possibility ensured by the continuous technological evolution of domotics.

Products with technical and performance characteristics of the highest level, created with a Design that adds a touch of sophisticated modernity, combined with practicality and user-friendliness.

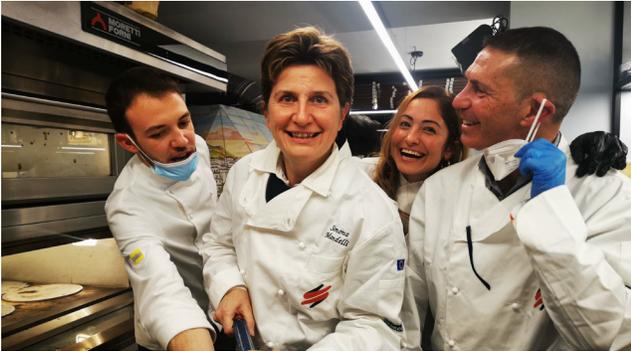


UN ANNO

Mettersi insieme è un inizio, rimanere insieme è un progresso,



Immagini degli eventi a cui Colombo Design e Cesana hanno partecipato - Images of the events in which Colombo Design and Cesana participated



DI NOI...

lavorare insieme è un successo. (Henry Ford)



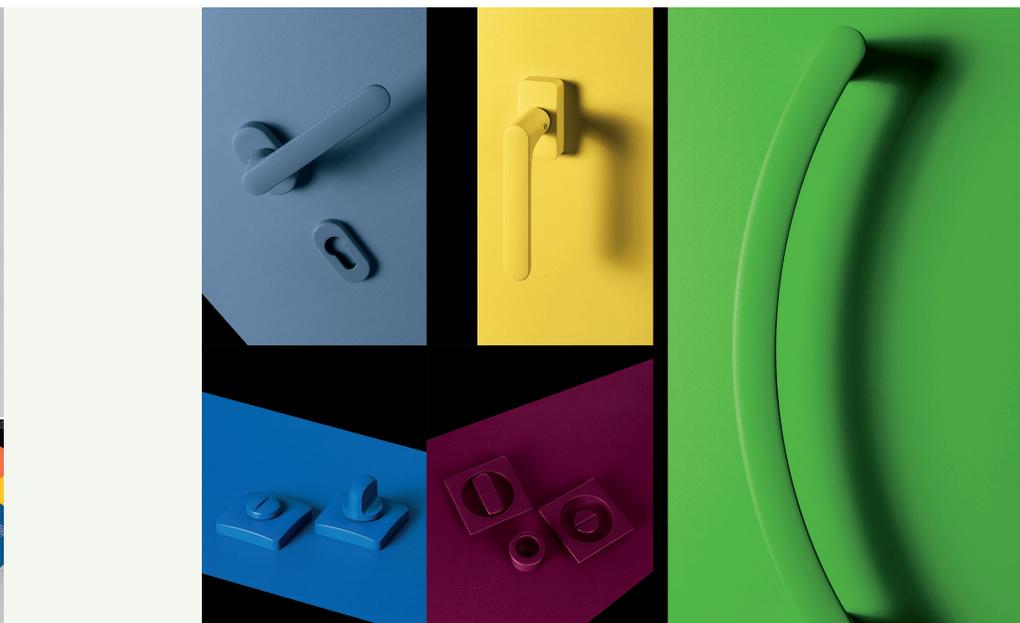
Immagini degli eventi a cui Colombo Design e Cesana hanno partecipato - Images of the events in which Colombo Design and Cesana participated



È stato un anno di sperimentazioni e accostamenti creativi, espressi dall'esuberante vivacità e dallo stile urban delle maniglie Mood Collection e di eventi all'insegna di innovazione, cambiamenti e design. Il **Fuorisalone 2021** è stato palcoscenico di tre showroom firmati **Cesana**: dallo spazio espositivo di via Solferino, che infonde nell'ambiente bagno un senso di accoglienza e benessere, al progetto "Vietato l'ingresso" presso il teatro Arcimboldi, dove il design incontra la bellezza dell'arte, fino alla presentazione del

It has been a year of experimentation and creative combinations, expressed in the exuberant vivacity and urban style of the Mood handles collection, and of events marked by innovation, change and Design. **Fuorisalone 2021** was the stage for three **Cesana** showrooms: from the exhibition space in Via Solferino, which infuses the bathroom environment with a warm welcome, to the "No Entry" project at Arcimboldi theatre, where design meets the beauty of art, and the presentation of the refined **HighLife** shower enclosure





raffinato box doccia **HighLife** al Cult&Must, delicato involucro di cristallo che arreda le superfici con un inedito linguaggio visivo. Suggestivi spazi multifunzionali per respirare un'atmosfera armoniosa e onirica in ambienti di vita sempre più trasversali. Nel corso del 2021 abbiamo con cautela ripreso le relazioni in presenza con partner e collaboratori, interrotte per causa di forza maggiore, e che ci hanno offerto nuove e stimolanti prospettive di confronto. Condividiamo con voi alcuni scatti fotografici di lavoro, passione e divertimento... un anno di noi!

at Cult&Must, a delicate crystal wall that decorates surfaces with a new visual language. Attractive multifunctional spaces to breathe in a harmonious, dreamlike atmosphere in increasingly transversal living environments. During 2021, we have cautiously resumed face-to-face relations with partners and employees, which had been interrupted for reasons of force majeure, and which offered us new and stimulating perspectives for discussion. We share with you some photos of work, passion and fun... a year of us!





UNO SGUARDO AL FUTURO

PAROLA D'ORDINE: INTERAZIONE

Si torna con stile ad esplorare gli spazi espositivi sede dell'offerta poliedrica e trasversale di Colombo Design e di Cesana.

In agenda 2022, la partecipazione a due imperdibili appuntamenti:

- il Fuorisalone: l'avvenimento fieristico per eccellenza da sempre luogo di contaminazioni tra una visione cosmopolita del design e una sartorialità

We are back in style to explore the exhibition spaces that are home to the multifaceted and transversal offer of Colombo Design and Cesana.

On the 2022 agenda, participation in two unmissable events:

- Fuorisalone: the trade fair event par excellence that has always been a place of contamination between a cosmopolitan

tutta italiana, capace di coniugare e di elaborare nuove e sofisticate tendenze;

- **Architect@ Work:** manifestazione internazionale dedicata agli addetti ai lavori. Un incontro dedicato alla realtà della progettazione che ha come obiettivo ripensare radicalmente l'ibridazione tra architettura e natura. Un'opportunità per tracciare un equilibrio armonico tra uomo e ambiente, sviluppando soluzioni costruttive dalla funzionalità ecosostenibile.

Anche il restyling della veste grafica dei nostri strumenti di comunicazione, sito web e cataloghini, sarà alla base del nostro cambiamento al fine di rendere l'interazione sempre più fresca, coinvolgente e dinamica.

vision of Design and an all-Italian tailoring, capable of combining and developing new and sophisticated trends;

- **Architect@ Work:** an international event dedicated to professionals. A meeting dedicated to the reality of design that aims to radically rethink the hybridization of architecture and nature. An opportunity to draw a harmonious balance between man and the environment, developing construction solutions with eco-sustainable functionality

The restyling of the graphics of our communication tools, website and catalogues, will also form the basis of our change in order to make interaction increasingly fresh, engaging and dynamic.





HANDLE WITH CARE

Colombo Design semiannual magazine Year 5 No. 6 - 2022



www.colombodesign.it